

- | | |
|--|--|
| <p>8. Национальное происхождение (грек, румын, русский, итальянец и т. д. (Смотреть примечание 2))</p> <p>9. Родной язык</p> <p>16. Вероисповедание (римско-католическое, евангелическое, израильское, неверующий, другое вероисповедание)</p> <p>11. Образование:</p> <p>а) грамотный или неграмотный (смотреть примечание)</p> <p>в) закончили ли Вы высшую или* специальную школу</p> <p>с) если да, то в какой высшей или специальной школе Вы сдали государственные экзамены</p> <p>12. Профессия:</p> <p>а) род занятий (службы) или другой источник существования (крестьянин, токарь по металлу, инженер-электрик, пенсионер и т. д.)</p> <p>• б) положение в занятии (самостоятельный предприниматель или мастер; помогающий член семьи, рабочий, служащий и т. д.)</p> <p>с) место работы:</p> <p> I. название и род фирмы, например: фирма С. Миллер строительная</p> <p> II. адрес фирмы (ведомства)</p> <p>18. а) настоящее местожительство</p> <p> в) постоянное местожительство на 1 сентября 1939 г.</p> <p>14. Служили ли Вы в Вермахте (армия, морской флот, воздушный флот) или других полувоенных организациях? — Если да, то с какого по какое время? Звание (чин)</p> | <p>8. National Origin (literally, "nation from which you stem") (Greek, Rumanian, Russian, Italian, etc.) (see Explanation 2)</p> <p>9. Mother tongue</p> <p>10. Religions affiliation:
Roman Catholic
Protestant
Jewish
Non-believer
Other religions</p> <p>11. Education:</p> <p>а) illiterate, literate (see Explanation 3)</p> <p>б) has he or she received any university or technical education</p> <p>с) if so, state in what university or technical institution final or professional examinations were passed</p> <p>12. Trade or profession:</p> <p>а) Nature of present occupation (employment) or other means of subsistence (peasant, metal turner, electrical engineer, pensioner, etc.)</p> <p>б) Social position (independent contractor or skilled worker, additional member of family, workman, employee, etc.)</p> <p>с) Place where working (where employed)</p> <p> I Name and trade name of firm, or of administrative department, e. g., S. Muller. Builders</p> <p> II Firm's address (or of administrative department)</p> <p>13. а) Present residence</p> <p> б) Permanent residence 1 September 1939</p> <p>14. Have you served in the Wehrmacht (Army, Navy or Air Force), or in a para-military organization? If so, from what date to what date, and in what rank?</p> |
|--|--|

Примечание

1. Государственное подданство:
Немецкие подданные указывают: „Германия”. Иностранцы приобретают германское подданство официальным путём (натурализация, проведённая через власти), женат (связан браком с германским подданным). Дети иностранцев не становятся германскими подданными, если они рождаются в Германии:
Лица, имеющие кроме германского подданства ещё одно подданство, должны это заносить.
Бесподданные, т. е. лица, не имеющие подданства, отмечать „бесподданный”.
2. Этот вопрос заполняют лица, национальность которых не совпадает с подданством (вопрос 7).
3. Только для лиц, рождённых до 1 января 1932 г.

Explanations

1. **Staatsangehörigkeit: Citizens of Germany should answer "Deutschland". Those who are not citizens of Germany acquire German citizenship by naturalization only (routine procedure for naturalization), women by marriage with a citizen of Germany Children of foreigners do not acquire German citizenship by reason of their birth within the country. Persons possessing another citizenship in addition to German citizenship should also indicate this. Stateless persons, i e., those having no citizenship of any country, should put "Staatenlos".**
2. **These questions shall be answered by those persons whose national origin from which they stem differs from their citizenship (Staatsangehörigkeit) (question 7).**
3. **Only to be filled out by persons who were born before 1 January, 1932.**

С подлинным верно:

Генеральный секретарь Контрольного Совета

Подписано:

Майор А. А. Кудрявцев

Certified true copy:

Chief Secretary for the Control Council

Signed:

A. A. Kudriavtsev

Major